



ONTARIO LA MARCHE
MARCH DES DIX SOUS
OF DIMES DE L'ONTARIO



MARCH LA MARCHE
OF DIMES DES DIX SOUS
CANADA DU CANADA

Rapport annuel
2010 - 2011

1951

Célébrant

60 ans d'indépendance



2011

TROIS CARACTÉRISTIQUES CLÉS QUI DISTINGUENT NOTRE ORGANISME AU CANADA :

DES SERVICES DIVERSIFIÉS

La Marche des dix sous a le plus large éventail de services offerts par un seul organisme. Nous sommes un guichet unique pour les personnes ayant des besoins divers et qui font face à de nombreux obstacles et les aidons à atteindre ou à maintenir leur autonomie et à demeurer dans la communauté.

UN LARGE BASSIN D'USAGERS

La Marche des dix sous dessert des enfants et des adultes de tout âge, peu importe leur handicap physique et que ce dernier soit congénital ou qu'il résulte d'un accident ou d'une maladie. La portée de nos services ne cesse de s'accroître et s'étendra bientôt aux personnes âgées, aux personnes à l'extérieur de l'Ontario, et aux personnes qui n'ont pas de handicap physique mais qui peuvent tirer profit de nos services.

NOTRE PHILOSOPHIE

À la fois fournisseur de services et défenseur des droits des personnes handicapées, la MDS aide les personnes ayant un handicap physique à vivre de façon indépendante à la maison et dans la communauté. Malgré la diversité de nos programmes et de nos usagers, c'est notre engagement solide envers l'autonomie et l'indépendance de ces derniers qui assure l'homogénéité de nos services.

NOTRE VISION :

Créer une société englobant les personnes ayant un handicap physique.

NOTRE MISSION :

Maximiser l'indépendance, l'autonomie et la participation communautaire des personnes ayant un handicap physique.

NOS VALEURS FONDAMENTALES :

POUR NOS USAGERS

Offrir des solutions qui favorisent l'égalité des chances, l'autonomie, la dignité et la qualité de la vie par la prestation de services, l'intervention et la recherche.

POUR NOS EMPLOYÉS

Créer un environnement qui favorise, reconnaît et récompense l'excellence.

POUR LA COMMUNAUTÉ

Démontrer le leadership par l'innovation et l'esprit d'initiative.

POUR NOS INTERVENANTS

Agir de manière imputable et responsable en matière de gestion financière; fournir des services de qualité et intervenir au nom de nos usagers.

Table des matières

Lettre de la présidente du conseil d'administration et de la présidente et PDG	4
Résultats de fin d'exercice	5
Notre travail	
Explication des notes	6
Programmes et services	6
Entreprises positives	9
Relations gouvernementales et Intervention	10
Prix et subventions	11
Développement des Fonds et Communications	14
Nos donateurs	16
Discussion et analyse de la direction	22
États financiers	29
Direction et personnel	31
Conseil d'administration	33
Notre histoire	35
Célébrant 60 ans : 1951 - 2011	36

Lettre de la présidente du conseil d'administration et de la présidente et PDG



M. Elizabeth Greville
Présidente du conseil
d'administration

On dit souvent que « Cela a été une année inoubliable », mais cette fois-ci, c'était réellement le cas pour la Marche des dix sous, qui a connu une croissance enviable pendant près de 30 années consécutives, à part quelques exceptions, dont 2010. La perte, l'an dernier, du Programme de réintégration du marché du travail de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (CSPAAT) a causé une baisse de nos activités en 2011-2012. L'exercice 2010-2011 a donc été le plus difficile que nous ayons connu depuis 20 ans, pire même que la récession de 2008. Nous avons cependant pris des mesures pour rectifier la situation et nous prévoyons pouvoir vous annoncer, à la fin du prochain exercice, que nous avons minimisé les pertes, notamment en restructurant les Services d'emploi et en forgeant de nouvelles relations avec la CSPAAT et d'autres bailleurs de fonds.



Andria Spindel
Présidente et PDG

Immédiatement après avoir été informés de la décision de la CSPAAT en juin 2010, nous avons commencé à nous préparer à cette transition et avons révisé en profondeur nos plans et prévisions. Tous les autres programmes ont donné les résultats escomptés et ont permis de maintenir ou d'augmenter les revenus. Nous devons beaucoup à l'équipe des Services d'emploi qui s'est vite adaptée à cette nouvelle réalité, a modernisé la dotation, réduit les locaux, redistribué les ressources, décroché de nouveaux contrats et réalisé des efficiences globales. Pour la première fois en quatre ans, la collecte de fonds a dépassé ses objectifs; le personnel sera donc ravi de se voir octroyer à nouveau un « A » cette année. Tout le monde y a mis du sien et nous leur en sommes très reconnaissants. Le tableau ci-contre présente les réalisations du dernier exercice.

Ce rapport souligne aussi notre 60^e anniversaire et notre engagement à promouvoir l'autonomie des personnes ayant un handicap. Nous y évaluons nos services; nous vous présentons certains de nos clients et membres du personnel et, pour la première fois, nous utilisons les médias sociaux pour une plus grande convivialité. Nous voulons avant tout être redevables envers nos donateurs, partenaires, usagers, bailleurs de fonds, membres du personnel et bénévoles.

Merci.



Résultats de fin d'exercice

Ces résultats englobent la Marche des dix sous de l'Ontario (MDSO) et la Marche des dix sous du Canada (MDSC).

Nos programmes et domaines fonctionnels sont évalués selon le plan annuel, le plan stratégique et le budget. Le rouge indique un écart par rapport au budget, le jaune indique le risque ou la possibilité d'écart par rapport à l'objectif visé et le vert indique l'atteinte ou le dépassement de l'objectif.

Catégorie	Cote	Justification
FINANCES	Jaune	Le rendement net a été inférieur au budget à cause de la perte du contrat de la CSPAAT. Plusieurs programmes ont réalisé un surplus global et réduit leurs dépenses.
PROGRAMMES Services d'emploi	Rouge	La perte du contrat de la CSPAAT par les Services d'emploi a entraîné des pertes de personnel, des coûts de dotation accrus, ainsi qu'une réduction du surplus et de l'infrastructure.
Services de vie autonome	Vert	Tous les indicateurs de rendement clés ont été atteints avec une marge suffisamment grande pour endurer une augmentation nulle du financement de base au cours des deux prochaines années. Les programmes continuent d'afficher une croissance.
Services AccessAbility® (Services adaptés)	Vert	L'évaluation du Programme d'adaptation des habitations et des véhicules® a été très positive. Les niveaux de financement et de service du Programme d'appareils et accessoires fonctionnels sont élevés. Les Services d'aménagement pour accès facile prennent de l'expansion. Seul le programme MODmobility pose problème.
Programmes provinciaux et nationaux	Jaune	Les Services d'entraide, l'Éducation conductive et les programmes de loisirs affichent tous une croissance. La cote jaune tient au fait que la croissance des programmes gruge les ressources et que l'expansion à l'échelle nationale entraîne des exigences accrues.
DÉVELOPPEMENT DES FONDS	Vert	Pour la première fois en près de dix ans, le service du Développement des Fonds a atteint son budget et dépassé celui de l'an dernier, ce qui a aidé à palier le rendement médiocre des services exclusifs des Services d'emploi.
ADMINISTRATION Global	Vert	Les dépenses totales étaient 10 p. cent moins élevées que ce qui était prévu au budget et 5 % en deçà des prévisions.
Technologie de l'information	Jaune	Les nouveaux systèmes de comptabilité et de gestion des RH et de la paie ont été mis en œuvre, mais les coûts d'immobilisation et les travaux qu'il reste à compléter pour la comptabilité, les RH, la gestion des cas et l'établissement des horaires auront une incidence sur le budget d'immobilisations de 2011-2012.
ORGANISME	Jaune	L'incertitude entourant les contrats des Services d'emploi a une incidence sur l'ensemble de l'organisme.



Notre travail

PROGRAMMES ET SERVICES

EXPLICATION DES NOTES

Chaque programme a reçu une note lettrée fondée sur une comparaison des résultats de 2010-2011 au plan annuel d'origine, au plan stratégique et au budget

RECHERCHE ET ÉVALUATION DES PROGRAMMES

Le Service de la Recherche et de l'Évaluation des programmes suit l'utilisation des services et la satisfaction des usagers, et effectue de la recherche et de l'évaluation en vue d'assurer le maintien de la qualité des programmes.

PROGRAMMES ET SERVICES

Les nombreux programmes et services offerts peuvent être groupés en six domaines fonctionnels : Services AccessAbility®, Services d'emploi, Services de vie autonome, Services d'entraide, Programme d'Éducation conductive® et Services de loisirs et d'intégration sociale.

PROGRAM RESULTS

Au cours du dernier exercice, le nombre d'usagers desservis et le nombre d'heures de service direct fournies ont tous les deux augmenté :

DONNÉES ET RÉSULTATS : PRESTATION DE SERVICES

	Usagers desservis			Heures de service direct		
	2010-2011 Réel	2010-2011 Prévu	2009-2010 Réel	2010-2011 Réel	2010-2011 Prévu	2009-2010 Réel
VOLUMES TOTAUX	62 736	45 062	50 622	2 611 546	2 157 480	2 256 522
2010-2011 – CHIFFRES RÉELS PAR RAPPORT AUX CHIFFRES PRÉVUS	39 % plus de personnes desservies que ce qui était prévu.			21 % plus d'heures de service direct fournies que ce qui était prévu.		
% DE CROISSANCE	23,9 % plus de personnes desservies que l'exercice précédent.			15,7 % plus d'heures de service direct fournies que l'exercice précédent.		

Pour plus de renseignements sur les programmes, veuillez consulter le tableau « Résultats des programmes » dans la section « Discussion et analyse de la direction » à la page 22.

Services AccessAbility® : A

Ces services visent à améliorer la mobilité et l'accès communautaire pour les personnes handicapées. Ils comprennent le Programme d'appareils et accessoires fonctionnels (PAAF), le Programme d'adaptation des habitations et des véhicules® (PAHV) et le Programme DesignAbility®. Le PAAF fournit une aide financière aux adultes qui ont un handicap physique pour leur permettre d'acheter ou d'entretenir des appareils de mobilité essentiels. Le PAHV fournit une aide financière aux demandeurs admissibles pour leur permettre d'adapter leur logement et/ou leur véhicule afin d'en rehausser l'accessibilité. Le Programme DesignAbility jumelle des bénévoles qui possèdent des compétences techniques avec des usagers qui ont des problèmes de mobilité pour créer ou modifier des appareils qui augmentent l'autonomie.

Le PAAF a fourni 7 % de plus de services à 7 % plus de personnes que l'exercice précédent. Le PAHV a atteint ses objectifs de service et un examen demandé par le Ministère a été très favorable quant à la visée et la pertinence du service. La MDSO a de nouveau été choisie par la Fédération des enseignantes et des enseignants de l'Ontario pour fournir des examens et des conseils sur des projets d'accessibilité.

Services d'emploi : C+

Les Services d'emploi aident les adultes qui ont un handicap à se préparer à occuper un emploi, à surmonter les obstacles et à trouver un emploi satisfaisant. Les usagers peuvent être des bénéficiaires du Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées (POSPH), d'Anciens combattants Canada (ACC), de la CSPAAT, d'Ontario au travail, de Service Canada ou d'autres sources d'aiguillage.

Les Services d'emploi ont subi une profonde restructuration suite à la décision de la CSPAAT de ramener le contrat du Programme de réintégration

du marché du travail à l'interne. Toutefois, la Marche des dix sous a pu obtenir d'autres contrats par appel d'offres de la CSPAAT.

Services de vie autonome : A+

Nous fournissons des services d'aide et des services d'auxiliaires aux personnes qui ont un handicap physique ou qui sont atteintes d'un traumatisme crânien afin de leur permettre de vivre dans leur propre logement et d'avoir un meilleur accès aux services communautaires. Les Réseaux locaux d'intégration des services de santé (RLISS) financent 95 % de ces services, et le reste est défrayé par des compagnies d'assurance et de réadaptation. Le Centre d'aphasie de York Durham (CAYD) – maintenant affilié à la Marche des dix sous – dessert les adultes atteints d'aphasie et d'autres déficiences de la communication. Nous coordonnons aussi les Cliniques médicales du Nord, en vertu desquelles des spécialistes se rendent bénévolement dans des collectivités reculées du Nord de l'Ontario pour soigner des résidents et font don de leurs honoraires à la Marche des dix sous. Ces cliniques sont en œuvre depuis plus de 50 ans.

Pour la première fois, la MDS a élaboré des services conçus spécifiquement pour permettre aux aînés fragiles de vivre de façon autonome. Ces services, offerts par l'entremise des RLISS du Centre Ouest et de Niagara, constituent un partenariat avec les fournisseurs locaux de services aux aînés. Pour la première fois en 2010-2011, les programmes du CAYD ont été mis en œuvre par la MDS.

Également en 2010-2011, une nouvelle habitation de soins collective pour les personnes qui vivent avec un traumatisme crânien a ouvert ses portes à Sudbury (Ontario).

Services d'entraide : A-

Les Services d'entraide – appelés à l'origine « Programme post-polio » – ont débuté il y a 29 ans. Aujourd'hui, ces services s'adressent à la fois aux survivants de la polio (Post-Polio Canada) et d'un ACV (Recouvrement après un ACV Canada®) grâce à un réseau de groupes d'entraide partout au Canada. En plus de fournir un appui aux groupes, nous offrons des séances d'information et des activités éducatives pour les survivants et les professionnels de la santé, des bulletins de nouvelles, des activités de sensibilisation, etc. Reconnaisant le besoin d'appuyer l'aidant naturel familial, les Services d'entraide ont inauguré, en 2010, les premiers groupes d'entraide pour aidants naturels, qui fonctionnent en parallèle aux groupes d'entraide pour les survivants d'un ACV.

Éducation conductive® : A

L'Éducation conductive® (ÉC) est un système d'apprentissage novateur, fondé sur les principes de la neuroplasticité et qui combine des éléments de l'éducation et de la réadaptation pour aider les personnes ayant des difficultés de mouvement d'origine neurologique à améliorer leur indépendance, leur mobilité et leur confiance en soi. Les « conducteurs » détiennent des baccalauréats spécialisés leur permettant d'aider les participants au programme à recouvrer ou à maintenir leur mobilité physique et leur autonomie, un pas à la fois. L'ÉC n'est pas subventionnée par les systèmes de santé ou d'éducation du Canada et n'est pas couverte par l'assurance. La Marche des dix sous défraie 75 % des coûts; le reste est payé par les participants.

En 2010-2011, les responsables du programme d'Éducation conductive à Toronto ont inauguré un programme d'intervention précoce. La MDSC a été l'hôte de la première conférence de la *Association for Conductive Education in North America (ACENA)* à avoir lieu en dehors des États-Unis. En retour, la

Marche des dix sous a offert, pour la première fois, un programme d'ÉC à l'extérieur du Canada, soit à Détroit, dans le Michigan, aux É.-U.

Services de loisirs et d'intégration sociale : B+

Ce programme offre des voyages, des excursions d'une journée et des randonnées de camping, tous faciles d'accès et rehaussés de soins d'auxiliaires individuels ou en groupe, et d'autres soutiens. On offre également des activités récréatives, sociales et de dynamique de la vie, ainsi que des services de transition pour les jeunes. Notre programme Befriending® (Réseau d'amis) jumelle des bénévoles et des personnes handicapées qui ont des intérêts communs.

En 2010-2011, les Services de loisirs et d'intégration sociale ont surtout mis l'accent sur les services de transition et les programmes de dynamique de la vie pour les adolescents et les jeunes qui passent aux services pour adultes.



Kalea utilise la chaise à dossier en échelle dans une classe d'Éducation conductive.



Notre travail

Entreprises positives : B

La Marche des dix sous a continué à consolider quelques entreprises connexes prospères qui génèrent des revenus pour ses programmes et services.

Nous avons poursuivi notre partenariat avec Motion Specialties Inc., qui exploite ModMobility®. Cette entreprise recueille, remet à neuf et vend des appareils et accessoires fonctionnels usagés. À la fin de l'exercice, nous avons décidé de fermer l'entreprise, étant donné la faible demande pour des produits usagés et l'annonce, par le gouvernement de l'Ontario, d'un projet pilote de recyclage de fauteuils roulants manuels mené en collaboration avec la Croix-Rouge canadienne. La MDSC et la Croix-Rouge canadienne sont en train de forger un partenariat officiel pour appuyer cette initiative.

Nous avons observé une croissance soutenue dans la commercialisation et les redevances dans le cadre de notre entente avec eSSENTIAL Accessibility Inc., qui vend sur Internet un produit qui permet aux sites Web d'être accessibles aux personnes ayant divers types de handicaps. Un éventail impressionnant d'entreprises ont adopté ce logiciel, dont Mastercard, Postes Canada, Kraft Foods et Tim Hortons.

Le partenariat avec Quadrangle Architects – baptisé AccessAbility Advantage® – une entente visant à offrir des services de consultation en vue d'assurer la conformité à la Loi sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario (LAPHO), a donné un très bon rendement dans sa première année. Plusieurs contrats ont été exécutés et la rétroaction des clients a été positive. On a aussi élaboré un programme d'apprentissage en ligne novateur et peu dispendieux pour aider les organisations à remplir leurs obligations en matière de formation de leurs employés du service à la clientèle. Cette initiative conjointe fournit les services suivants :

- Évaluations de l'état de préparation à la LAPHO pour toutes les normes
- Formation sur les Normes d'accessibilité pour le service à la clientèle
- Information, communications, conception et formation accessibles
- Vérifications de l'accessibilité des installations
- Normes et spécifications en conception technique
- Politiques et procédures pour toutes les normes de la LAPHO



Notre travail

Relations gouvernementales et Intervention : A-

Sensibilisation accrue au Programme d'Éducation conductive®

Les élus de Queen's Park à Toronto, de Province House à Halifax et de la Chambre des communes à Ottawa ont présenté des résolutions à tous les membres de leurs assemblées respectives au sujet de la MDSC et de l'importance de notre Programme d'Éducation conductive®. Ces résolutions font maintenant partie des dossiers législatifs permanents. L'initiative de la Nouvelle-Écosse comprenait aussi un forum d'apprentissage sur l'Éducation conductive® qui a attiré plus de 50 % des élus de la province. D'autres activités de sensibilisation ont été réalisées, dont la publication d'un article de fond sur ce programme dans le *Hill Times* (versions imprimée et en ligne), qui est distribué à chaque député fédéral, fonctionnaire et sénateur au Canada. L'article a aussi paru dans le bulletin parlementaire d'un député fédéral, qui a été distribué à environ 45 000 foyers à Toronto.

Parachèvement de la mise en place de l'initiative *Inclusive Emergency Preparedness Canada* (IEPC) et obtention de nouveaux partenaires

Le projet IEPC a permis d'élaborer les premiers outils de formation du Canada sur l'accueil et l'inclusion des personnes handicapées dans les centres de refuge en situation d'urgence. Des élus de plus de trois douzaines de municipalités en Ontario en ont demandé des exemplaires, et le Ministre des Services sociaux et communautaires a sélectionné l'IEPC comme étant le meilleur projet de formation et de sensibilisation sur la LAPHO en 2010-2011. Nos activités de sensibilisation en vue de développer des partenariats se poursuivent.

Rendre les élections municipales de 2010 significatives pour les usagers

En partenariat avec *Community Living Toronto*, l'INCA, la Société canadienne de l'ouïe, Holland Bloorview, le Centre de toxicomanie et de santé mentale (CAMH) et d'autres, la Marche des dix sous a co-organisé le tout premier débat des candidats à la mairie de Toronto sur les questions liées à l'invalidité en juin 2010. Ce débat était animé par Steve Paikin de la chaîne TVO et diffusé sur YouTube, Facebook et divers médias traditionnels. Une autre première : notre siège national situé au 10, boul. Overlea était le bureau de vote accessible désigné pour la circonscription, et le centre de démonstration des nouveaux terminaux de vote accessibles pour les élections municipales d'octobre. Le service des Relations gouvernementales a également été l'hôte d'un forum d'apprentissage sur la gouvernance et l'exercice du droit de vote pour les usagers, animé par Neil Tomlinson, président du programme de sciences politiques et d'administration publique de l'Université Ryerson. La ville de Toronto a reconnu les efforts communautaires que nous déployons à ce chapitre en nous décernant une plaque spéciale.



Notre travail

Prix et subventions

Chaque année, nous reconnaissons et rendons hommage aux personnes et aux organisations qui contribuent à la réalisation de notre mission.



Lauréats des prix provinciaux et nationaux 2010

Rangée arrière : Janine Roy, Kristina Wiech, Dominique Tonetti, Sandy Vella (Canwest), Jackie Moss (Canwest), Nicholas Cartmell (Telus), Paul Rosen, Danny & Charmaine Thompson (George's Market), Len Sjoblad (Telus), Christine Karcza (MC), et Art Elliot

Rangée avant : Sandra Rutherford, Audrey King, et Elizabeth Lounsbury

Prix provinciaux et nationaux – Lauréats 2010

PRIX DE L'AMÉNAGEMENT POUR ACCÈS FACILE

Décerné au(x) propriétaire(s) d'un immeuble ou d'installations conçus ou rénovés en accordant une attention spéciale aux besoins des personnes qui ont un handicap.

DOMINIQUE TONETTI, Kazabazua, Québec

PRIX DE LEADERSHIP JEANNETTE SHANNON

Décerné à un membre actuel ou passé du conseil d'administration qui a au moins quinze années de service bénévole à son actif.

AUDREY KING, Toronto, Ontario

PRIX JUGE GEORGE FERGUSON

Décerné à une personne ou une organisation qui a contribué de façon exceptionnelle à l'égalité et à la participation entière des personnes handicapées.

ART ELLIOTT, Markham, Ontario

PRIX D'EXCELLENCE RICK HANSEN

Décerné à une personne qui incarne le dévouement et l'engagement de Rick Hansen, qui jouit d'une notoriété internationale en raison de l'aide qu'il fournit aux personnes qui ont un handicap physique.

PAUL ROSEN, Thornhill, Ontario

PRIX DE LA RÉADAPTATION PROFESSIONNELLE

Décerné à une organisation qui a fait une contribution exceptionnelle à la réadaptation professionnelle et à l'emploi des personnes qui ont un handicap physique.

GEORGE'S MARKET & CELEBRATIONS, Thunder Bay, Ontario

PRIX DE PARTENARIAT COMMUNAUTAIRE

Décerné à une entreprise ou un organisme pour une collaboration exceptionnelle avec la Marche des dix sous de l'Ontario à l'appui des personnes handicapées.

ARMÉE DU SALUT , Division de Niagara, St. Catharines, Ontario

TELUS, Toronto, Ontario

CANWEST TELEVISION LIMITED PARTNERSHIP, Toronto, Ontario

PRIX JEANNETTE SHANNON POUR BÉNÉVOLES DU PROGRAMME POST-POLIO

Décerné à une personne exceptionnelle dont le dévouement envers le Programme post-Polio reflète le mieux le legs extraordinaire de Jeannette. Deux lauréates se sont méritées ce prix en 2010 :

SANDRA RUTHERFORD, Thunder Bay, Ontario

PRISCILLA CONNOLLY, Windsor, Ontario

PRIX DU RÉVÉREND ROY ESSEX

Décerné à un bénévole de longue date qui a fait preuve d'un engagement exemplaire et qui a contribué de façon exceptionnelle aux programmes et services de la Marche des dix sous de l'Ontario

ELIZABETH LOUNSBURY, Markstay, Ontario

PRIX D'EXCELLENCE RICHARD KRALL POUR EMPLOYÉS

Décerné à un employé qui fait preuve d'altruisme et d'excellence, qui améliore le milieu de travail et qui contribue à rehausser les services aux usagers.

JANINE ROY, Sudbury, Ontario

BOURSE DE FORMATION PROFESSIONNELLE WADE HAMPTON

Octroyée à un(e) Ontarien(ne) modèle qui a un handicap physique et qui a besoin d'une aide financière pour poursuivre un objectif professionnel ou de carrière.

KRISTINA WIECH, Bowmanville, Ontario

Prix Jonas Salk



Mark Lievonen, président de sanofi pasteur, Dr Robert Burrell et l'honorable Glen Murray, ministre de la Recherche et de l'Innovation.

Le prix Jonas-Salk souligne l'ensemble de la contribution d'un scientifique, d'un médecin ou d'un chercheur canadien auteur d'une percée exceptionnelle dans le domaine de la science ou de la médecine concernant la prévention, le soulagement ou la guérison d'une déficience physique. Le prix est présenté conjointement par la Marche des dix sous et sanofi pasteur et est assorti d'une bourse personnelle de 10 000 \$.

Lauréat 2010-2011 : Dr Robert Burrell, Chaire de recherche du Canada sur les matériaux biostructurés, professeur de génie chimique et des matériaux, professeur et président du génie biomédical, Facultés de génie, Université de l'Alberta. Le Dr Burrell a établi un programme pour le développement de nanomatériaux avancés pour des applications biomédicales.

Prix de recherche biomédicale et en réadaptation MDSC/IRSC



Dr Guillaume Desroches et le très honorable Paul Martin

Le Prix de recherche biomédicale et en réadaptation MDSC/IRSC (Bourse Paul Martin père) vise à souligner une contribution nouvelle ou significative à la science ou à la médecine dans le soulagement ou la prévention d'une maladie invalidante. La bourse consiste en une allocation annuelle de 38 000 \$ et une allocation de recherche de 3 500 \$ par an pour la période de soutien maximale de trois ans. Cette bourse est financée par le Fonds de dotation Paul Martin père pour la recherche biomédicale et en réadaptation, en partenariat avec les Instituts de recherche en santé du Canada.

Lauréat de 2011 : Dr Guillaume Desroches, auteur de « Sitting Pivot Transfers in Individuals with a Spinal Cord Injury: Minimizing Upper Extremity Risk Exposure and Maximizing Performance. » Le Dr Desroches est boursier postdoctoral au Centre de recherche interdisciplinaire en réadaptation du Montréal métropolitain (CRIR).



Afin d'aider plus d'enfants comme Lilly à jouir des bienfaits de l'Éducation conductive®, *My Kids Fund* subventionne le coût des cours d'ÉC pour les enfants de familles qui ont des difficultés financières. Un don de 500 \$ à 5000 \$ permettra à plus d'enfants d'avoir accès à ce traitement de pointe et de faire des progrès remarquables. Pour voir l'ÉC en action, obtenir plus de renseignements ou faire un don, visitez le site www.marchofdimes.ca/mykidsfund

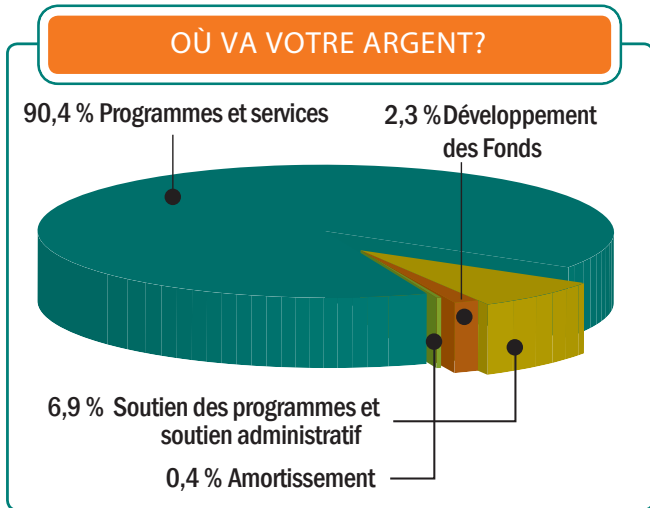
Développement des Fonds et Communications : A

Grâce au soutien de ceux qui font des dons mensuels, planifiés ou en réponse à une sollicitation par la poste, des commanditaires d'événements spéciaux, des sociétés partenaires, des fondations, des jeux de bienfaisance et des organismes Centraide partenaires, nous avons atteint notre objectif cette année en recueillant plus de 5 M\$ pour nos programmes et services.

Les donateurs changent des vies. Lilly Sonnenfeld, une bambine de trois ans atteinte de paralysie cérébrale, n'avait jamais fait un seul pas de toute sa vie. Sa mère Daniela espérait que la Marche des dix sous pourrait l'aider. Lilly était une des premières élèves de notre Programme d'intervention précoce en octobre 2010. Ce programme fournit une instruction préscolaire fondée sur l'Éducation conductive® (ÉC). À peine trois jours après avoir entamé le programme, Lilly faisait ses premiers pas! Le quatrième jour, elle a fait 30 pas par elle-même. Maintenant, elle peut en faire 55 toute seule et continue de faire des progrès chaque jour.

« Je ne trouve pas les mots pour exprimer toute ma reconnaissance envers l'équipe d'ÉC pour la patience et le dévouement dont ils font preuve chaque jour. Lilly s'est épanouie et a beaucoup mûri depuis qu'elle a commencé ses cours. Elle devient de plus en plus autonome, ce qui est tout un exploit pour un enfant atteint de paralysie cérébrale. Mon mari et moi sommes heureux de savoir que la Marche des dix sous lui inculque des aptitudes physiques et pratiques, et qu'on l'aime et qu'on prend bien soin d'elle dans les cours », dit Daniela.

Plusieurs événements spéciaux et activités-bénéfice ont été organisés dans nos quelque 90 bureaux d'un bout à l'autre du pays pour souligner notre 60^e anniversaire. Liona Boyd était l'invitée spéciale du gala Ability & Beyond, notre événement phare. Madame Boyd et d'autres personnalités canadiennes ont enregistré des salutations à l'occasion de notre 60^e anniversaire. Nous vous invitons à visualiser ces vidéos à www.marchofdimes.ca. Nos concerts « Rock for Dimes » ont continué de prendre de l'expansion à l'extérieur de l'Ontario. Ces concerts ne pourraient pas avoir lieu sans nos bénévoles, nos commanditaires et nos donateurs. Merci à tous.



*Pour plus de renseignements, se référer à la Discussion et analyse de la direction à la page 22.

« En tant que donateur, j'aime savoir que mes dons contribuent à améliorer la vie d'enfants et d'adultes handicapés dans ma communauté et je vous encourage à en faire de même. Soyez vigilants avec vos dons. N'hésitez pas à communiquer avec nous pour savoir comment nous les utilisons. Je suis fier non seulement d'être un bénévole et l'actuel trésorier de la Marche des dix sous, mais je crois fermement que nous devons utiliser vos dons pour le plus grand bien de nos communautés. Ensemble, nous pouvons faire une différence dans la vie des enfants et adultes canadiens qui ont un handicap. »

*Peter Romyee,
Conseil d'administration, trésorier*

La MDSO et la MDSC ont à cœur de pratiquer une saine gestion et la reddition de comptes. Nous veillons à ce que la majorité des fonds servent directement à la prestation de services. En 2010-2011, 90,4 % de tous les fonds ont servi directement à la réalisation des programmes et la prestation des services. L'organisme a pleinement respecté les lignes directrices de l'Agence du revenu du Canada et le Code d'éthique en matière de collecte de fonds et de responsabilité financière d'Imagine Canada.



William Shatner, porte-parole de la Marche des dix sous du Canada. Photo gracieuseté de www.WilliamShatner.com

Le Service des communications a utilisé plusieurs outils nouveaux et existants pour célébrer notre 60^e anniversaire et sensibiliser le public à nos programmes et services, tout en revitalisant l'image de marque de la MDS. Nous avons aussi continué à produire, sur papier et en ligne, des ressources utiles et peu coûteuses, en ayant soin d'y inclure les lignes directrices sur l'accessibilité, tel que l'exige la Loi sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario (2005).

Nos annonces d'intérêt public mettant en vedette nos porte-parole William Shatner et Bret « The Hitman » Hart ont continué à être diffusées gratuitement sur les ondes de stations de radio et de télévision partout au pays, pour un temps de diffusion total équivalant à plus de 500 000 \$.

C'était l'année des médias sociaux. Nous avons remanié notre site Web pour le rendre plus accessible et plus convivial. Nous avons créé une page de fans sur Facebook, ouvert un compte Twitter et lancé une chaîne YouTube. Chacune de ces ressources fonctionne de concert avec notre site Web afin de promouvoir nos services et de mieux communiquer avec nos intervenants.

Plusieurs célébrités, politiciens et sympathisants canadiens dont Rick Mercer, Anne Murray, Alan Thicke, le très honorable Paul Martin et Eugene Levy ont créé des messages de félicitations à l'occasion de notre 60^e anniversaire. Vous pouvez lire et écouter ces messages vidéo et imprimés à www.marchofdimes.ca et sur nos pages sur les réseaux sociaux.

Merci

à nos donateurs

LE CERCLE D'AMIS DU DR JONAS SALK® - DÉCOUVREURS

Le cercle commémore
les travaux salutaires et
humanitaires
du Dr Jonas Salk.

Niveau :

Découvreurs
100 000 \$ - 499 999 \$

Pionniers
500 000 \$ - 999 999 \$

Visionnaires
1 000 000 \$ +

RECONNAISSANCE DES DONATEURS

La Marche des dix sous se fie à la générosité de ses donateurs pour l'aider à financer ses programmes. En raison de l'espace limité, nous ne mentionnons que les donateurs qui ont contribué 1 000 \$ ou plus ou dont les dons cumulatifs à vie ont atteint 5 000 \$ ou plus en 2010-2011, mais nous remercions sincèrement tous les donateurs. Nous sommes également reconnaissants à ceux qui souhaitent demeurer anonymes.

Les noms des donateurs sont disponibles à www.marchofdimes.ca/donate.

LE CERCLE D'AMIS DU DR JONAS SALK® - DÉCOUVREURS

Groupe Banque TD
Transamerica Vie Canada

LE CERCLE D'AMIS DU DR JONAS SALK® - PIONNIERS

Alexander Christ
Anne-Marie Canning
Dr Sydney Gershon
Fraser Milner Casgrain LLP
Green Shield Canada

Scotiabank
Shoppers Home Health Care

sanofi pasteur
sanofi-aventis Canada

LA SOCIÉTÉ PAUL MARTIN SR.



The Paul Martin Sr. Society

honore le patrimoine exceptionnel d'un grand Canadien qui, lorsqu'il était ministre de la Santé et du Bien-être, a introduit la vaccination universelle contre la polio au Canada.

Niveau :

Membres

5 000 \$ - 9 999 \$

Patrons

10 000 \$ - 24 999 \$

Bienfaiteurs

25 000 \$ - 49 000 \$

Investisseurs

50 000 \$ - 99 999 \$

MEMBRES

Margaret Bates
Dr & M^{me} Moshe Baum
Rosemary Beech
Grant Brooks
Mary L. Cageoge
Michael Cook
Bob Cronin
Dr Dale Dantzer
Howard D. Falls
William N. Grey
Ross Hamlin
Lee Harding
Maura Harrington
Tina Harvey
Marion Holmes
Glynis Henry
Steve Laciak
Mark A. Larmon
Ann Lovering
Hollis Macpherson
George McCowan
Stewart McKelvey
James McKinnon
Anne More
Gail Mores
Robert Morris
Rod D. Mundy
Joseph Natywary
Elizabeth Nelson
Marion Potter
M. et M^{me} Donald E. Rolfe
James Saloman
Cicely A. Scroggs
David Self
Catherine A. Sherrard
M. et M^{me} Wayne Snell
Rosemary Speirs
Jeffrey B. Steckley
Karan M. Stemmler
Ian Scott Tollerton
Dianne Tyers
Robert Vigerut
Marion Jean Wellwood
Aroga Marketing Group
BMO Banque de Montréal
Casco Incorporated
Delmar International Inc.
Ernst & Young LLP
The Great-West Life
Assurance Company

Home Depot Canada
Hunt's Healthcare Inc
Osler, Hoskin & Harcourt LLP
PCA Services Inc.
PricewaterhouseCoopers LLP
Quatro Group Software Systems Inc.
Richmond Hill Mobility Accessibility
Foundation
Groupe Banque TD
Therapist's Choice Medical Supplies
Torys LLP
Whitney-Bailey Associates, Inc.
Wrigley Canada Employees Charity
Zinner & Company Ltd.

PATRONS

Douglas Wayne Barefoot
Alan Barkin
Alexander Beaton
M. et M^{me} Ries & Sari Beyer
Michael Chao
Lorne & Helen Dueck
Henry Ens
Barbara Goldring
Paul Fink & Beth Gorbet
L'honorable Paul Hellyer
Jerry Lucas
Gary & Joyce McMurray
Margaret Meynell
Froim Merkur
Sandra Nymark
Mae Potton
Paul R. Simpson
M. et M^{me} Lance Speck
Andria Spindel
Dr Lianne Tile
Kendra Toby
Erika Wagner
M. et M^{me} Jack & Patricia Warriner
M. et M^{me} John H. Watson
Elizabeth Yan
Dr Albert Yee
AMG Medical Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Cadillac Fairview
DUCA Financial Services
Credit Union Ltd.
Dynavox Canada Inc.
GenX Inc.
GES Canada

LA SOCIÉTÉ PAUL MARTIN SR. (SUITE)

PATRONS

Club Rotary de Hearst
Green Line Properties Limited
HDR Architecture Associates Inc.
Hydro One Employee's Pensioners Charity Trust
Invacare Canada Inc.
Investors Group
ISSAC Canada
JDS Fundraising Services
KPMG
Lefrino & Associate
Leon's Furniture
The MacFeeters Family Fund
Maid of the Mist Steamboat Co. Ltd.
Mill Employees Charity Fund of Bowater
McInnes Cooper
Sunrise Medical Canada
Stewart McKelvey
TELUS
Tyco Electronics Canada
Zinner & Company Inc.

BIENFAITEURS

Neil Anthes
Charles C. Black
Agnes Faraci
M. et M^{me} Edward & Joyce Gittings
Louise and Mark Golding
Dr Andrew Howard
Dr Frank Mastrogiacono
Dr Markku Nousiainen
Scott & Janet Robinson
Dr Veronica Wadey
Dr Albert Yee
AGF Management Limited
Casino Niagara
Kino Mobility Inc.
New Horizons for Seniors

INVESTISSEURS

Dr David Collins
Dr Joel Finkelstein
Dr Michael Ford
Groupe financier RBC
Kincardine Women's Triathlon
Power Corporation du Canada
Régie des alcools de l'Ontario
La famille Strahan
Waverley Glen Systems

LA SOCIÉTÉ ELLEN FAIRCLOUGH

LA SOCIÉTÉ ELLEN FAIRCLOUGH honore la première femme à être élue députée fédérale au Canada et la dirigeante honoraire des Mères marchantes® de la MDSO qui, dans les années 50, ont fait du porte à porte pour recueillir des fonds pour la recherche sur la polio.

7-Eleven Canada Inc.
Sherlynn Akitt
John Benzezos
Jim Bird
Doug Boudreau
Roel C. J. P. Bramer
Murray Brasseur
Peter Bromley
Maurice A. Campbell
Joseph Calvano
Bonnie Cartwright
George Chicules
John & Eunice Clarke
Gladys Clegg
Christiane Cyr
Valerie Dalton
Domenic Dipaola
Marc J. Dore
Bob Dorrance & Gail Drummond
Norman J Emblem
David M. Fisher
Marc Gold
Steve Hummel
Elaine Jensen
Belinda Kwirant
K. Langford
Jane Matthews
Brian McKeown
Michelle L. Miles

Melissa Milner
 Jeanine Moore
 Dr A. Muhunthan
 Lorraine F. Munson
 David Pauli
 Jane W. Pitfield
 Howard Rae
 George Ray
 Susan Rimek
 Kyle J. Robillard
 Keith Rodgers
 Jenelle Ross
 Faida Smale
 M. et M^{me} John Stein
 Ruth Tatham
 Janet Martin Vanenbroek
 Leonard Wechsler
 Lowen Weizel
 W. Brett Wilson
 Adelt Mechanical Works
 Allsource Depot
 Amgen Canada Inc.
 Bikers Rights Organizations of Ontario Inc.
 BlueStone Properties Inc.
 Borden Ladner Gervais LLP
 Bruce Power
 Bruce Telecom
 Business in Vancouver
 Canaccord Wealth Management
 Canadian Natural Resources Ltd.
 Capital District Health
 C.G. Group
 Certified General Accountants of Ontario
 Ceridian Canada
 Chevaliers de Colomb – Conseil de Wendover
 Coldwell Banker
 Comstock Canada Ltd.
 Crossey Engineering Ltd.
 Devon Government Relations Inc.
 Direct Alert
 Dollar Tree Stores Canada Inc.
 Drug Trading Company Limited
 Dynamic Funds
 Eckler Ltd.
 E.S. Fox Ltd.
 Field Management Services
 Fondation de bienfaisance des employés de BMO
 Future Mobility Healthcare Inc.
 General Electric Canada Inc.

Horizon Employees Charitable Fund
 Barbara Ibbitson & Associates Inc.
 Kincardine Cable TV
 Macleod Dixon LLP
 Maple Leaf Sports & Entertainment Ltd.
 Maxwell Cummings & Sons Holdings Ltd.
 Medichair Halton
 Merck Frosst Canada Ltd.
 Meridian Credit Union
 Miller Insurance
 Ontario Power Generation
 Presvac Systems
 Scodesign Distribution Inc.
 St. Elizabeth Health Care
 Sherritt International Corporation
 Groupe Banque TD (succursale de Halifax)
 Tweedale Sewer & Water
 Temec Engineering Group Limited
 Ultra Electronics Maritime Systems
 Versa Systems
 Wellington Laboratories Inc
 The Windsor Arms Residences
 Wing's Food Products



Milieu des années 50 – L'honorable Ellen Fairclough et les
 « Mères marchantes » font du porte à porte pour recueillir des
 dix sous pour financer la recherche d'un vaccin contre la polio.
 Le vaccin a été découvert en 1955.

DONS SPÉCIAUX

Nous tenons à souligner le soutien d'autres personnes, sociétés et organismes

ENTRAIDE CAMPEURS

Bensfort Bridge Resort
Country Gardens RV Park
Camping in Ontario - OPCA
Hammock Harbour Resort (Green Line Properties Ltd.)
Nestle In Resort & Sales
Sandy Beach Resort & Trailer Court
Sauble River Family Camp
Shelter Valley Campground

RÉSEAUX LOCAUX D'INTÉGRATION DES

SERVICES DE SANTÉ (RLISS)

RLISS du Centre
RLISS du Centre-Est
RLISS du Centre-Ouest
RLISS de Champlain
RLISS d'Érié St. Clair
RLISS de Hamilton Niagara Haldimand Brant
RLISS de Mississauga Halton
RLISS de Simcoe Nord Muskoka
RLISS du Nord-Est
RLISS du Sud-Est
RLISS de Toronto-Centre
RLISS de Waterloo Wellington

LEGS TESTAMENTAIRES

La succession de Linda Burwash
La succession de Catherine Brook
La succession de Lillian Evelyn Bloom
La succession d'Alan Bray Chamberlain
La succession d'Ada Isabel Davey
La succession de Charles Drew
La succession de Tatsuo Hayashi
La succession de Doris May Herridge
La succession de Ruth Lindsey
La succession d'E. Gertrude Martin
La succession de Stanley Rae Robins
La succession d'Eva Pauline Smith
La succession de John A. Sanderson
La succession d'Ethel Jean Southworth

PROMESSES DE DON DE POLICE

D'ASSURANCE-VIE

Fraser Deacon
Michael Goodman
Jerry Lucas
Patricia Maguire
Andria Spindel

CLUBS DE SERVICE

Association canadienne de paraplégie
Baagwating Community Association (bras caritatif du
Great Blue Heron Charity Casino)
Capreol Lions Club
Chevaliers de Colomb
Club Rotary de Hearst
Dystrophie musculaire Canada
Fédération ontarienne pour les paralysés cérébraux
Société canadienne de la sclérose en plaques

PARTENAIRES CENTRAIDE

Centraide Porcupine
Centraide Cambridge et North Dumfries
Centraide Guelph et Wellington
Centraide London et Middlesex
Centraide Région de Peel
Centraide Sarnia-Lambton
Centraide Sault Ste. Marie & District
Centraide Stormont, Dundas et Glengarry
Centraide Thunder Bay
Centraide Kingston, Frontenac,
Lennox et Addington
Centraide Kitchener-Waterloo et des comtés
de Wellesley, Wilmot et Woolwich
Centraide Toronto



The Tough, un groupe musical de Halton, a été invité à participer à l'événement « Rock for Dimes » (novembre 2010). Cette activité bénéfice annuelle se tient dans sept villes du Canada. Pour plus de renseignements, aller à www.rockfordimes.ca

FONDATIONS

ArcelorMittal Dofasco Employee Donation Fund
AWB Charitable Foundation
Baagwating Community Association
Bishop Alexander Carter Foundation
Bradstreet Family Foundation
D.H. Gordon Foundation
Derick Brenninkmeyer Charitable Foundation
John C. and Sally Horsfall Eaton Foundation
Sir Joseph Flavelle Foundation
Fleming Foundation
Harmonize for Speech Fund
Harold Crabtree Foundation
Hope Charitable Foundation
Harrison McCain Foundation
Thos J. Johnston Foundation
A & A King Family Foundation
Joan & Jerry Lozinski Foundation
MacFeeters Family Fund
Catherine and Maxwell Meighen Foundation
Messorah Tzedakah Foundation
National Steel Car Employee Donation Fund
Wesley and Mary Nicol Charitable Foundation
James & Alfreda Parlee Fund
O'Brien/Jackson Family Foundation
Ontario Neurotrauma Foundation
Oscar Ascher Schmidt Charitable Foundation
Oakville Community Foundation
Community Foundation of Ottawa
Paloma Foundation
Richmond Hill Foundation
Dr Samuel S. Robinson Charitable Foundation
James Rutley Grand Memorial Fund
(Toronto Community Fund)
Tenenbaum Charitable Foundation
Toronto Star Fresh Air Fund
Lee Tak Wai Foundation
Walker Wood Foundation
Honey & Leonard Wolfe Family Charitable Foundation
D. & F. Zurbrigg Family Foundation

SUBVENTIONS GOUVERNEMENTALES

Sans le soutien du gouvernement et la reconnaissance des besoins des personnes ayant un handicap physique, beaucoup de nos programmes et services ne pourraient être réalisés. Nous remercions les gouvernements fédéral et provinciaux pour leurs contributions.

DONS EN NATURE

John Benzezos
George Chicules
Gladys Clegg
Christiane Cyr
Ann Lovering
Michelle L. Miles
Lorraine F. Munson
John Stein
Joseph E. Toby
96.9 Jack FM
Alliance Atlantis
Astral media
A Channel News (London)
CHUM Radio
CHUM Kingston
City of Kingston
Coca-Cola
Cogeco
CORUS Entertainment Q107 (Toronto & Calgary)
GES Canada
Grant Brooks
Global Toronto
Kingston Whig Standard
Roach's Taxi Ltd
Rogers Radio 96.9 Jack FM (Vancouver)
Maple Leaf Sports & Entertainment
ONESTOP Network
PAR Print
Robert Lowrey Piano Experts
Shabri Properties Ltd.
The Chronicle Herald
Toronto Blue Jays Baseball Club
Union Gas



Mary Lynne Stewart, directrice du Développement des Fonds, appuie le Barbecue Défi TD 2010.



Membres du conseil d'administration : Dr David Logan, Jenelle Ross, Dr Faisal Saeed et Catherine Bell.

Discussion et analyse de la direction

INTRODUCTION

Cette discussion et analyse de la direction devrait être lue de concert avec nos états financiers consolidés et les notes afférentes à ceux-ci. Les états financiers consolidés ont été préparés selon les principes comptables généralement reconnus (PCGR) du Canada. À moins d'indication contraire, tous les montants sont exprimés en dollars canadiens. Dans le présent rapport, les pronoms « nous » et « notre » désignent La Marche des dix sous du Canada (MDSC) et La Marche des dix sous de l'Ontario (MDSO). Toute cote de rendement attribuée à une catégorie quelconque est expliquée dans les paragraphes correspondants.

APERÇU

Le 31 mars 2011 marquait la fin de l'exercice 2010-2011 et le premier trimestre de notre 60^e anniversaire en tant qu'organisme de bienfaisance canadien. Nos revenus sont passés de 14 000 \$ recueillis en 1951 pour éradiquer la polio à 97,99 M\$ en 2011 pour aider près de 63 000 personnes handicapées à mener une vie plus autonome dans des collectivités partout au Canada.

Notre Plan stratégique 2008-2013, « Créer une société inclusive », englobe notre proposition de valeur : Guichet unique : Un monde de possibilités d'autonomie, qui souligne trois caractéristiques qui, ensemble, distinguent la Marche des dix sous des autres fournisseurs de services : notre éventail de services, notre vaste bassin d'intervenants (nous desservons des Canadiens de tous âges et ayant toutes sortes de handicaps) et notre philosophie de service : habiliter les gens à vivre de façon autonome chez eux et dans la communauté, maximiser leur apport et leur participation à l'élaboration et à la prestation des services qu'ils reçoivent.

Rendement financier : A-

Les revenus ont augmenté de moins de 0,5 % par rapport à l'année précédente. Les subventions gouvernementales, principalement pour les Services de vie autonome et les Services d'emploi, ont augmenté de 4,85 M\$, tandis que les frais d'utilisation et le recouvrement des sommes réservées aux programmes ont diminué de 5,36 M\$ en raison de la perte d'un contrat majeur par les Services d'emploi. Les revenus provenant des collectes de fonds ont augmenté de 6 %, et les placements et autres produits ont augmenté de plus de 600 000 \$, ce qui est signe d'une économie améliorée.

Du côté des dépenses, la Marche des dix sous a modifié ses états financiers de manière à augmenter la transparence et à se conformer aux nouvelles normes comptables.

Selon le format révisé, 90,4 % des dépenses étaient liées à la prestation de services, 2,3 % aux collectes de fonds, 6,9 % à l'administration et 0,4 % à l'amortissement.

En 2010-2011, 27,4 M\$ (27 %) des dépenses étaient consacrées à l'achat de matériel de formation de la CSPAAT et d'autres ressources connexes pour les usagers, aux subventions pour l'adaptation d'habitations et de véhicules, et à l'achat et l'entretien d'appareils et accessoires fonctionnels qui ne font l'objet d'aucun frais administratif. En excluant ceux-ci, les frais administratifs réels encourus pour le reste des activités liées aux programmes sont de 10,7 %.

L'écart entre le budget de 2010-2011 et les résultats réels de fin d'exercice est dû à la décision de la CSPAAT d'annuler le contrat de réintégration du marché du travail – qui représentait 27 % des revenus et des dépenses de la MDSO – et de gérer ce programme à l'interne. La CSPAAT a cessé les

nouvelles recommandations en novembre 2010 et a mis fin au programme en août 2011. Par conséquent, l'achat de matériel de formation pour les usagers de la CSPAAT a coûté 5 M\$ de moins que le coût réel l'exercice précédent et que le budget de l'exercice actuel, et les coûts liés aux programmes sont passés de 95 % à 90 % des dépenses organisationnelles. L'excédent des revenus sur les dépenses pour l'année est de 704 580 \$, soit 0,7 % des revenus totaux. Tous les autres revenus ont été passés en charges dans l'exercice au cours duquel ils ont été recueillis. Le surplus de fin d'exercice est transféré chaque année au Fonds de stabilisation et au Fonds d'immobilisations, conformément à la politique du conseil d'administration. L'organisme a pleinement respecté les lignes directrices de l'Agence du revenu du Canada et le Code d'éthique en matière de collecte de fonds et de responsabilité financière d'Imagine Canada. La réserve de financement fait partie de la planification et de la gestion financières globales de l'organisme, en vertu desquelles des fonds sont mis de côté pour utilisation future afin de rehausser la stabilité opérationnelle, protéger l'organisme contre des aléas défavorables, assurer un fonds de roulement et financer les principaux besoins en capital pour les biens détenus par la MDSO. En 2010-2011, le Centre d'aphasie de York-Durham a fait don d'un montant de 138 242 \$ et le conseil d'administration de la MDSO a établi, à l'intérieur du Fonds Ability & Beyond, un nouveau fonds en vue de financer des services futurs pour les personnes atteintes d'aphasie.

REVENUS ET DÉPENSES LIÉS AUX PROGRAMMES

Les Services de vie autonome ont continué de prendre de l'expansion, générant des revenus de 2,3 M\$ de plus que l'exercice précédent grâce à deux nouveaux programmes qui aident les aînés à demeurer dans leur propre domicile.

La perte d'un contrat de la CSPAAT par les Services d'emploi a fait diminuer les dépenses totales de

3,27 M\$ par rapport à l'exercice précédent, mais de nouveaux contrats et la croissance d'autres programmes aident à palier cette perte.

Les Services AccessAbility® (Services adaptés) sont demeurés presque inchangés par rapport à l'exercice précédent. Ces services comprennent le Programme d'adaptation des habitations et des véhicules®, le Programme d'appareils et accessoires fonctionnels, le Programme DesignAbility® et les Services de consultation en aménagement pour accès facile.

La Marche des dix sous et Quadrangle Architects Limited ont lancé une initiative conjointe baptisée AccessAbility® Advantage pour fournir des services de consultation sur honoraires liés à la conformité à la Loi sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario.

Les dépenses combinées des Services de loisirs et d'intégration sociale, de l'Éducation conductive®, des Services d'entraide et des Services d'intervention sont demeurées inchangées.

Rendement des programmes : A

Le tableau ci-dessous compare le nombre d'utilisateurs desservis et le nombre d'heures de service direct fournies dans chaque programme au plan de 2010-2011 et aux chiffres réels de l'exercice précédent. Nous présentons les deux statistiques puisque la forme et l'intensité de chaque service varient considérablement; aucune des deux statistiques ne trace, à elle seule, un portrait réel du service.

Par exemple, certains services sont fournis à des groupes et d'autres à des individus. Certains sont fournis par des bénévoles et d'autres, par des employés de première ligne. Certains sont sporadiques et de courte durée, comme la fourniture de renseignements, et d'autres, tels que les soins personnels, prennent plus de temps et sont fournis plus fréquemment à chaque usager.

VOLUMES D'USAGERS PAR PROGRAMME

Nom du programme/ service	Usagers desservis			Heures de service direct		
	Chiffres réels de 2010-2011	Plan de 2010-2011	Chiffres réels de 2009-2010	Chiffres réels de 2010-2011	Plan de 2010-2011	Chiffres réels de 2009-2010
Services de vie autonome	3 736	2 900	2 120	1 998 970	1 688 060	1 717 567
Services d'emploi	12 608	6 146	9 164	315 808	200 000	240 765
Services AccessAbility®	8 220	7 500	6 564	86 300	77 420	85 870
Services de loisirs et d'intégration sociale	11 322	1 100	1 946	75 768	59 500	77 568
Services d'entraide	26 500	27 000	30 553	125 000	123,000	125 292
Programme d'Éducation conductive®	350	416	275	9 700	9 500	9 460
TOTAL	62 736	45 062	50 622	2 611 546	2 157 480	2 256 522

Les plans sont parachevés au mois de janvier pour chaque exercice débutant au mois d'avril suivant. Les chiffres sont donc établis avant de connaître les résultats réels pour l'exercice précédent. Les prévisions en milieu d'exercice permettent d'apporter des changements qui reflètent les données de fin d'exercice et tiennent compte des tendances et autres facteurs plus immédiats.

Parmi les principaux moteurs du changement citons une vaste expansion des services des Cliniques médicales du Nord, l'expansion des Services d'emploi grâce à des contrats nouveaux et élargis, une augmentation de 7 % du nombre d'utilisateurs desservis par le Programme d'appareils et accessoires fonctionnels, une formation élargie sur le service à la clientèle dans le cadre de l'initiative AccessAbility® Advantage, la mise en œuvre – à titre pilote – d'un service de transport par autobus qui dessert plus de 9600 usagers, et la croissance des programmes d'Éducation conductive®, notamment un nouveau programme quotidien d'enseignement préscolaire. Nous avons aussi ajouté le programme du Centre d'aphasie de York Durham à notre éventail.

INDICATEURS DE RENDEMENT CLÉS (IRC)

On établit, pour tous les programmes, des indicateurs de rendement clés qui comprennent des mesures liées à l'efficacité et à l'efficacité, aux volumes de service et à la satisfaction des participants. À l'exception des écarts mentionnés dans la section sur le rendement des programmes, les objectifs de service ont été atteints et la satisfaction des participants à l'égard des programmes est demeurée stable en 2010-2011.

COMPRENDRE ET GÉRER LE RISQUE

En 2002, la MDSO a élaboré un protocole de gestion du risque organisationnel, suite à quoi la direction a instauré un programme de formation et de surveillance du risque, et le conseil d'administration a créé un Comité de gestion

du risque et de la vérification qui supervise la vérification du rendement de la direction et du Comité des finances, approuve le plan de vérification annuel, reçoit les rapports sur les projets de vérification internes et transmet les résultats au conseil d'administration. Un poste de vérificateur interne a été créé en 2007, mais est demeuré vacant au cours du dernier exercice. Ce poste sera comblé par l'entremise d'un contrat d'expertise-conseil en 2010-2011.

La Marche des dix sous de l'Ontario reconnaît que ses activités sont sujettes à un certain nombre de risques clés :

La majorité des revenus de l'organisme proviennent du gouvernement et de sociétés de la Couronne sous forme de subventions ou de frais pour l'achat de services précis. La MDSO est donc vulnérable aux changements dans les lois, les priorités de financement du gouvernement ou les politiques qui touchent ses modes de prestation de services, ainsi que la possibilité de modification ou d'annulation de contrats ou de lancement de nouveaux appels d'offres.

La plupart des revenus reçus sont affectés à des fins précises et aucun surplus ne peut être retenu ou utilisé à d'autres fins.

La MDSO est vulnérable à la conjoncture politique, économique ou sociale qui influence les fonds recueillis par l'entremise de services achetés ou le soutien des donateurs.

Un certain nombre de services clés dépendent des fonds discrétionnaires recueillis par l'entremise du développement des Fonds, des activités commerciales et des services exclusifs. Ces programmes sont à risque quand les objectifs budgétaires ne sont pas atteints.

Les objectifs stratégiques comme la promotion de l'image de marque et l'expansion des services partout au Canada exigent un investissement de

fonds et le renforcement des collectivités, et offrent peu de garantie d'un rendement immédiat.

De concert avec la haute direction, le service des Relations gouvernementales suit les politiques du gouvernement, cerne les occasions et les risques et cultive des relations proactives avec les hauts paliers du gouvernement afin de promouvoir les questions qui touchent les personnes handicapées et de réduire les risques pour l'organisme.

GESTION DU RENDEMENT ET RÉMUNÉRATION

Tous les employés sont soumis à une évaluation annuelle de leur rendement fondée sur un ensemble détaillé d'objectifs de rendement et de compétences de base pour leur poste particulier. Les gestionnaires font également l'objet d'une évaluation fondée sur les objectifs de rendement des programmes et les indicateurs de rendement clés pour leurs plans de programme annuels. La rémunération est fondée sur le mérite et sur une structure de rémunération détaillée comportant des éléments de comparaison réguliers avec des organismes semblables et avec le marché. La MDSO a pour politique d'offrir des salaires équitables, tout en demeurant dans la fourchette moyenne des salaires du marché. Cette politique s'applique à tous les paliers de la direction. Tous les employés sont également admissibles à une prime pour rendement exceptionnel.

En mars de chaque année, des plans de programme annuels sont élaborés et soumis à l'approbation de la direction et du conseil d'administration en vue d'être mis en oeuvre à partir du mois d'avril. Les plans s'appuient sur les objectifs contenus dans notre plan stratégique quinquennal, et les buts et objectifs visés mettent l'accent sur trois domaines, à savoir, les activités en cours, les initiatives nouvelles ou d'expansion, et les améliorations de la qualité. Chaque objectif est assorti d'indicateurs du rendement mesurables.

Les plans sont évalués deux fois par an : au moment de l'établissement des prévisions en novembre et en fin d'exercice, après la fin de l'exercice et la présentation de la vérification en juillet. Le service de Recherche sur les programmes coordonne des enquêtes confidentielles sur la satisfaction des usagers et fournit une rétroaction essentielle à la direction en vue d'améliorer la prestation des services et les conditions de travail des employés. Semblablement, le service des Ressources humaines administre les sondages sur la qualité de la vie professionnelle afin de cerner les questions qui préoccupent les employés. On a recours à des chercheurs et enquêteurs externes afin de préserver la confidentialité. Le service de Recherche sur les programmes travaille également avec chaque service en vue d'établir des modèles logiques et des diagrammes pour les programmes, d'évaluer les processus et les projets pilotes et, au besoin, de collaborer avec des organismes de recherche externes à des projets de financement conjoint de la recherche et de l'évaluation de programme.

Des systèmes d'information sont utilisés dans la comptabilité, la gestion de la paie et des ressources humaines, la collecte de fonds, le suivi des usagers, la gestion des cas et de la base de données des donateurs. De nouveaux systèmes de comptabilité et de gestion de la paie ont été mis en place en 2010-2011. Le déploiement d'un système d'établissement des horaires a été retardé en raison de l'enchaînement des projets et de problèmes techniques. Nous continuons de travailler à la production de rapports et à l'intégration des données. La MDSO a également mis à l'essai un nouveau système commun d'évaluation initiale à être utilisé par le système de santé de l'Ontario en 2010-2011. La MDSO travaille de concert avec d'autres organismes subventionnés par le gouvernement en vue de mettre ce système en oeuvre dans les deux prochaines années.

Les systèmes de gestion sont conçus, mis en réseau et appuyés centralement grâce, notamment, à un bureau de dépannage ouvert 24 heures

sur 24. Plusieurs niveaux de redondance, des systèmes auxiliaires, un centre de secours immédiat situé dans une autre communauté et le stockage des données à l'extérieur protègent nos systèmes contre les pannes, les dommages et les catastrophes naturelles.

L'homologation ISO 9001:2008 est gérée et suivie centralement pour les Services de vie autonome et les Services d'aide aux personnes atteintes d'un traumatisme crânien. Le Programme d'adaptation des habitations et des véhicules a entamé le processus menant à l'homologation et devrait obtenir cette dernière dans les 12 à 18 prochains mois.

Contrôles internes

Nous avons mis en place un certain nombre de contrôles internes qui sont examinés et approuvés chaque année par la direction dans le cadre de la vérification externe annuelle. Tous les ans, les employés et les bénévoles signent un code de déontologie et fournissent des preuves de leurs désignations professionnelles, de leurs assurances et d'autres exigences requises pour exécuter leurs tâches. Tous les employés sont soumis à une vérification des antécédents criminels avant leur embauche. Nous administrons un vaste programme de formation à l'interne afin de veiller à ce que le personnel obtienne et maintienne les titres de compétence requis, qu'il acquière les compétences professionnelles exigées, qu'il suive la formation nécessaire en temps opportun et qu'il soit en mesure de réaliser les objectifs de l'organisation.

Des manuels détaillés de politiques et de procédures ont été élaborés et sont régulièrement mis à jour pour tous les programmes et services des Finances et des Ressources humaines.

Les rapports financiers, y compris l'établissement des budgets, les états mensuels, l'analyse financière et les procédures transactionnelles sont suivis à la fois par la direction et le Comité des finances.

La gouvernance et la direction sont clairement délimitées et le Comité de gestion du risque et de la vérification relève directement du conseil d'administration, sans passer par la direction.

La préparation aux situations d'urgence s'inscrit dans la planification de la gestion et comprend la planification de la continuité des opérations.

Gouvernance

Le présent rapport annuel est un rapport consolidé couvrant deux sociétés distinctes : la Marche des dix sous du Canada, constituée en vertu d'une charte fédérale, et la Marche des dix sous de l'Ontario, constituée en vertu d'une charte provinciale. En 2011-2012, nous avons l'intention de fusionner les services et l'administration en un seul organisme de bienfaisance enregistré constitué en vertu d'une charte fédérale. Ce projet a été mis en veilleuse pendant que nous attendons la promulgation de la nouvelle Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif (LCOBNL), qui permettra à la Marche des dix sous de l'Ontario de présenter une demande en vue de continuer à évoluer comme entité nationale sous le nom « La Marche des dix sous du Canada ». Notre organisme de bienfaisance national actuel présentera une demande en vue de continuer à exister sous le nom de « Société de portefeuille de la Marche des dix sous du Canada », à laquelle seront transférés les principaux éléments d'actif. Dans cette optique, le Comité des mises en candidature et de gouvernance est en train d'examiner les nouvelles exigences de la LCOBNL et de préparer de nouveaux règlements que l'actuel conseil d'administration devra adopter.

La MDSO est actuellement gouvernée par un conseil d'administration formé de 24 membres et d'un membre à vie et qui se réunit six fois par an. Les comités du conseil d'administration sont, entre autres, le Comité exécutif, le Comité des finances, le Comité de gestion du risque et de la vérification, le Comité des mises en candidature et de la gouvernance, le Comité de la rémunération

des cadres et le Comité d'évaluation du rendement du PDG. Le Comité d'investissements et le Comité des pensions se réunissent chacun sur une base trimestrielle et relèvent tous deux du Comité des finances qui, à son tour, relève du conseil d'administration. Il existe aussi des comités spécifiques qui fournissent des conseils aux responsables des programmes et qui peuvent, au besoin, entendre les appels interjetés par les usagers. Chaque année, les nouveaux membres du conseil d'administration reçoivent un programme d'orientation et un manuel détaillé sur le fonctionnement du conseil d'administration.

Au cours de l'exercice précédent, nous avons élaboré les nouveaux mandats des comités de la MDSC ainsi qu'un manuel des comités bénévoles. De concert avec d'autres membres du personnel, le directeur adjoint des relations communautaires a entamé le processus de reconstitution et de réaligement des organismes consultatifs bénévoles locaux existants. Des comités sont en place à Kingston, London, Peel, Sarnia et Sault Ste. Marie et ont pour principal mandat de promouvoir et d'appuyer la mission, la vision et les valeurs de la Marche des dix sous dans leurs communautés respectives. Aidés du personnel, les comités aident à cerner les nouveaux besoins communautaires liés aux services actuellement offerts par la Marche des dix sous; ils promeuvent et appuient l'élaboration de programmes et participent, au besoin, aux activités de promotion, de sensibilisation et de collecte de fonds.

La Marche des dix sous du Canada et les autres filiales de la MDSO – la Société d'habitation à but non lucratif, le Centre d'aphasie de York Durham et la *Rehabilitation Foundation for Disabled Persons U.S.* – ont des numéros d'organismes de bienfaisance distincts et des conseils d'administration distincts. Lors de son assemblée générale annuelle en juillet 2011, les membres de la Société d'autonomie sans but lucratif de la MDSO ont voté en faveur de la cessation des activités de

la Société et de l'abandon de la charte de cette dernière.

Perspective

Les deux prochaines années s'avèreront très difficiles pour la MDSO en raison des changements et de l'incertitude qui règnent au sein de nos Services d'emploi, notamment l'annulation de notre contrat de gestion de cas par la CSPAAT – qui a ramené toutes les activités de ce genre à l'interne durant l'exercice – le lancement de nouveaux appels d'offres pour d'autres contrats et la difficulté qu'il y a à négocier les contrats syndicaux pendant la période contractuelle de restriction des salaires imposée par le gouvernement provincial. De plus, il reste à prouver dans quelle mesure l'étendue de nos activités à l'échelle nationale a été un succès, ce qui aura une incidence à court terme sur les incertitudes financières auxquelles l'organisme fait face et sur son objectif de revitaliser son image.

En revanche, les Services d'entraide et autres services affichent une croissance. L'Éducation conductive® est de plus en plus reconnue comme une intervention bénéfique pour les personnes handicapées de tout âge. Notre mandat reflète maintenant une marque nationale et nous avons considérablement augmenté notre recours aux médias sociaux. Les paliers supérieurs du gouvernement nous invitent régulièrement à leur faire part de nos commentaires et suggestions à titre consultatif. Par ailleurs, les médias nous accordent un soutien accru et notre 60^e anniversaire nous a donné des occasions inouïes de célébrer notre succès dans l'atteinte de nos objectifs stratégiques.

États financiers

LA MARCHÉ DES DIX SOUS DE L'ONTARIO/ LA MARCHÉ DES DIX SOUS DU CANADA

(Fondation pour la réadaptation des personnes handicapées/
Fondation pour la réadaptation des personnes handicapées Canada)

Bilan consolidé

31 mars 2011, avec chiffres correspondants de 2010

CONFIRMATION DE L'EXACTITUDE DES ÉTATS FINANCIERS

La direction de
La Marche des dix sous
de l'Ontario atteste
que les états financiers
consolidés sont exacts
et reflètent avec
exactitude les activités
réalisées pendant
l'exercice 2010-2011.

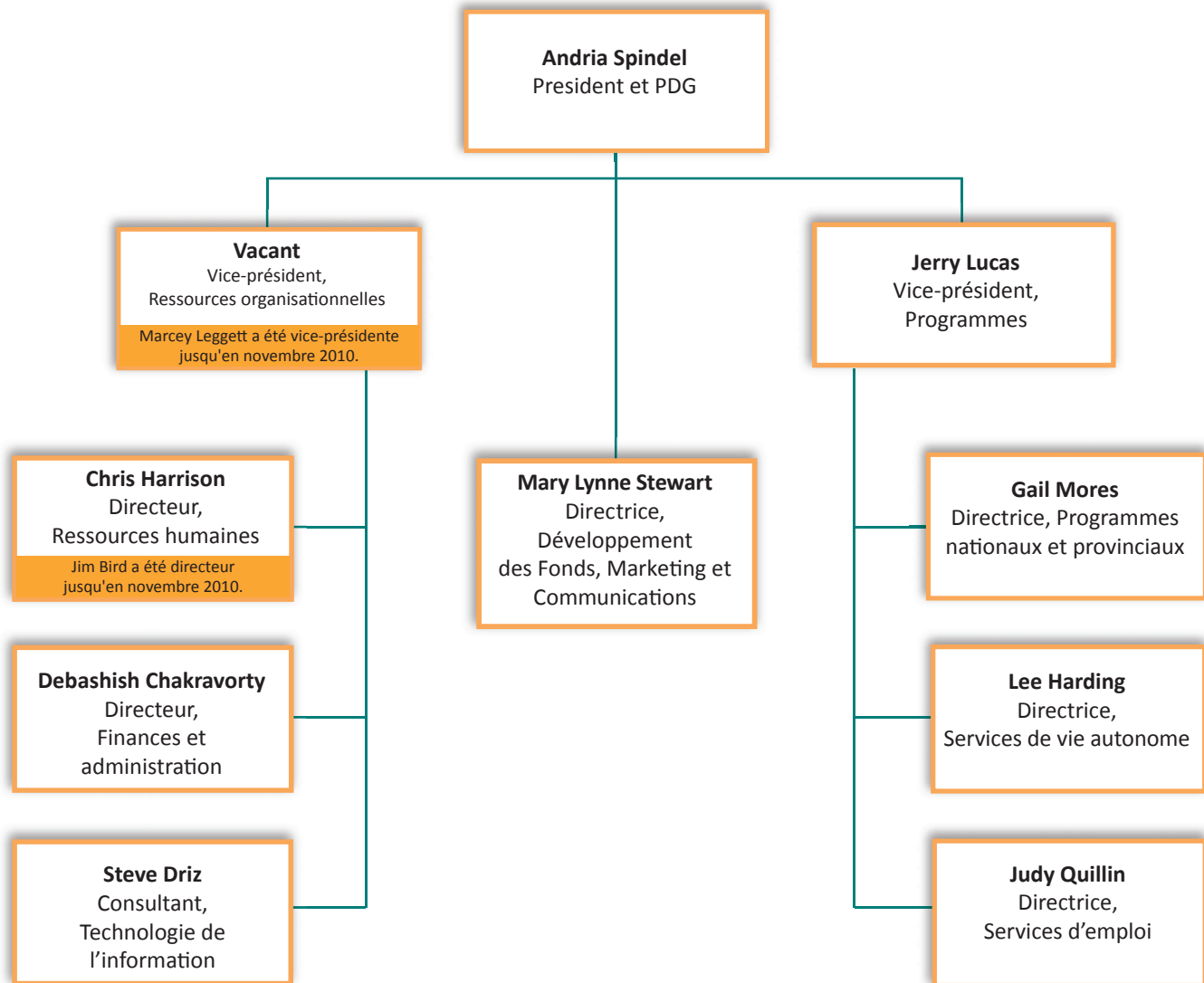
Des copies des états
financiers vérifiés
sont disponibles sur
demande.

Actif	2011	2010
Actif à court terme :		
Encaisse et encaisse affectée	5 750 258 \$	5 468 072 \$
Débiteurs	3 675 964	4 552 160
Montant à recevoir d'organismes associés	253 165	243 314
Charges payées d'avance	252 307	202 607
Subventions et allocations à recevoir	753 855	765 864
Actif total à court terme	10 685 549	11 232 017
Fonds de dotation et fonds affectés	1 402 305	1 133 008
Immobilisations	3 765 603	3 870 103
Immobilisations incorporelles – marque de commerce	1 413 751	1 413 751
Actif total	17 267 208 \$	17 648 879 \$
Passif et soldes des Fonds		
Passif à court terme :		
Créditeurs et charges à payer	5 538 521 \$	6 010 518 \$
Subventions pour programmes non dépensées et produits constatés d'avance	738 104	837 813
Avances du gouvernement	901 890	1,254,465
Passif total à court terme	7 178 515	8 102 796
Subventions d'équipement reportées	1 268 947	1 524 715
Soldes des Fonds :		
Montants investis dans des immobilisations incorporelles	3 910 407	3 759 139
Fonds d'immobilisations	625 000	600 000
Fonds de stabilisation	2 882 034	2 529 221
Fonds affectés par le conseil d'administration	1 402 305	1 133 008
Soldes totaux des fonds	8 819 746	8 021 368
Total du passif et des soldes des Fonds	17 267 208 \$	17 648 879 \$

**LA MARCHÉ DES DIX SOUS DE L'ONTARIO/
LA MARCHÉ DES DIX SOUS DU CANADA**
(Fondation pour la réadaptation des personnes handicapées/
Fondation pour la réadaptation des personnes handicapées Canada)
ÉTATS CONSOLIDÉS DES RÉSULTATS
31 mars 2011, avec chiffres correspondants de 2010

Produits	2011	2010
Subventions gouvernementales	61 903 895 \$	57 055 168 \$
Recouvrement des sommes réservées aux programmes	15 755 911	20 822 764
Frais, droits et ventes	13 488 966	13,785,944
Campagnes de financement	5 787 895	5 456 058
Placements et autres produits	1 052 291	424 248
TOTAL DES PRODUITS	97 988 958 \$	97 544 182 \$
Charges		
Charges – Programmes :		
Services de vie autonome	39 933 746 \$	37 279 352 \$
Services d'emploi	34 229 959	36 576 234
Services AccessAbility®	11 602 457	11 529 360
Entreprises positives	213 722	80 539
Services de loisirs et d'intégration sociale	545 282	683 826
Services d'entraide et Éducation conductive®	1 082 128	895 842
Intervention	291 775	338 536
Subventions et prix	33 031	28 441
Total des charges - Programmes	87 932 100	87 412 130
Campagnes de financement	1 637 357	1 742 395
Recherche de donateurs	578 832	661, 082
Soutien des programmes et soutien administratif non	6 747 443	6 954 809
Amortissement	388 646	515 695
TOTAL DES CHARGES	97 284 378	97 286 111
Excédent des produits sur les charges	704 580 \$	258 071 \$

Direction et personnel



NOTRE PERSONNEL AU CANADA

La Marche des dix sous de l'Ontario/La Marche des dix sous du Canada ont des bureaux partout au pays, y compris la Colombie-Britannique, l'Alberta, l'Ontario, le Québec et la Nouvelle-Écosse. Nous continuons d'employer une main-d'œuvre très diversifiée et avons augmenté la représentation dans chacune des trois catégories de diversité.

RÉPARTITION DES EFFECTIFS

Permanent temps plein	801
Permanent temps partiel	671
Contrat temporaire temps plein	15
Contrat temporaire temps partiel	39
Occasionnel	25
EFFECTIFS TOTAUX	1 551

DIVERSITÉ DES EFFECTIFS

Autochtones	2,4 %
Minorités visibles	17,8 %
Personnes handicapées	4,8 %

**TABLEAU DES RESPONSABILITÉS
MESURE À PRENDRE / RECOMMANDATIONS / DÉCISIONS**

CONSEIL D'ADMINISTRATION	COMITÉ EXÉCUTIF	DIRECTION
Approbation opérationnelle annuelle du plan et du budget	Les exceptions au plan et au budget sont examinées puis soumises à l'approbation du conseil d'administration	Élabore le plan et le budget et les soumet à l'approbation du Comité de gestion du risque et de la vérification et du Comité des finances
Élaboration et approbation du Plan stratégique	Formule des commentaires et suggestions au sujet du plan	Élabore le Plan stratégique d'après les commentaires et suggestions de tous les paliers de l'organisme, puis le soumet à l'approbation du conseil d'administration
Approbation des nouveaux programmes	Peut examiner les propositions et les soumettre à l'approbation du conseil d'administration; peut examiner des projets pilotes	Examine les propositions élaborées puis les achemine au conseil d'administration ou au comité approprié
Approbation de la politique sur les salaires et avantages sociaux	À la demande de la direction, examine les exceptions. Évalue le rendement du président et PDG; donne suite aux recommandations du Comité de la rémunération des cadres	Appuie le Comité de la rémunération des cadres dans l'analyse, les enquêtes et la formulation des recommandations
Recommande des vérificateurs aux membres. Approuve les états financiers vérifiés et les contrats ou vérifications externes à la demande du bailleur de fonds	Peut examiner et recommander des mesures au nom du conseil d'administration si aucune réunion imminente n'est prévue.	Approuve les contrats opérationnels et les baux conformes au budget et au niveau d'autorisation
Approuve les plans de dépenses d'immobilisations, la politique sur le fonds de stabilisation et les politiques sociales et sur la gouvernance	Peut proposer des politiques au conseil d'administration et examiner les recommandations des comités ou de la direction	Recommande des dépenses et des politiques
Examine et accepte/adopte les états financiers et tous les rapports des comités; prend des décisions d'après les recommandations des comités	Suit les résultats financiers mensuels; entre les réunions du conseil d'administration, contribue aux discussions sur les politiques proposées à ce dernier	Prépare le matériel, cerne les enjeux, les risques et les occasions; élabore des ébauches de politiques aux fins de discussion

UN MILIEU DE TRAVAIL MERVEILLEUX!

Près de 23 % de nos effectifs travaillent pour nous depuis au moins dix ans. En 2010, le taux de roulement était de 16,83 %, soit 2,14 % de moins qu'en 2009. Au nom de tout notre personnel et de nos usagers, nous tenons également à remercier nos quelque 18 000 bénévoles.

Années de service	10 - 14	15 - 19	20 - 24	25 - 29	30 - 34	35
Nombre d'employés	192	109	41	8	Andria Spindel Jerry Lucas Jeannie Lazure	Jocelyne Gagné
% des effectifs	12,4 %	7,0 %	2,6 %	0,5 %	0,2 %	0,1 %



Conseil d'administration de la Rehabilitation Foundation for Disabled Persons Inc. U.S.
Andria Spindel, Dr David Logan, Ravi Vijh

Conseil d'administration 2010-2011

Merci à l'équipe de la direction, aux membres du personnel et du conseil d'administration et aux bénévoles de la Marche des dix sous de l'Ontario et de ses quatre filiales : la Marche des dix sous du Canada (MDSC), la Société d'habitation à but non lucratif (SHBNL) de la Marche des dix sous de l'Ontario, la Société d'autonomie sans but lucratif de la MDSO et la *Rehabilitation Foundation for Disabled Persons Inc. U.S.* Les rapports et états financiers annuels sont présentés séparément et peuvent être consultés en ligne à l'adresse www.marchofdimes.ca/annualreport. Les données sur la Marche des dix sous du Canada ont été intégrées au présent rapport et la Société d'autonomie sans but lucratif de la Marche des dix sous de l'Ontario n'a effectué aucune activité au cours du dernier exercice.

La Marche des dix sous de l'Ontario

Elizabeth Greville, *présidente*
John Humphries, *vice-président*
Peter Rummyee, *trésorier*
Cameron Whale, *secrétaire*
Allister Byrne, *président sortant*
Dr David Logan, *membre honoraire à vie,*
Comité exécutif
Elizabeth Lounsbury, *Comité exécutif*
David Self, *Comité exécutif*
Alan Barkin
Catherine Bell
David Boyle (1942-2011)
Celia Chandler
Richard Chartash
Suzanne Clancy
Zora Jackson
Michael Perry
Ralf Riekers
Blair Roblin
Jenelle Ross
Faisal Saeed
Catherine Sherrard
John Tracy
Christy Smith-Worthylake

La Marche des dix sous du Canada

Allister Byrne, *président*
Elizabeth Greville, *vice-présidente*
Alan Lipszyc, *secrétaire/ trésorier*
David Boyle (1942-2011), *président sortant*
Elizabeth Lounsbury, *membre*
Suzanne Clancy, *membre*
David Self, *membre*
Tony Barrows, *membre*

La Société d'habitation à but non lucratif de la Marche des dix sous de l'Ontario

Cameron Whale, *présidente*
Dr David Logan, *président sortant*
Blair Roblin, *vice-président*
Michael Perry, *secrétaire/ trésorier*
Don King
Paul Simpson
Patricia Peel

La Société d'autonomie sans but lucratif de la Marche des dix sous de l'Ontario

Blair Roblin, *président*
David Boyle (1942-2011), *vice-président*
John Humphries, *secrétaire/ trésorier*
Andria Spindel

Rehabilitation Foundation for Disabled Persons, U.S.

Ed Cieszkowski, *président*

Dr David Logan, *vice-président*

Andria Spindel, *secrétaire/ trésorier*

Ravi Vijn



Photo du conseil d'administration

(à gauche): John Humphries, Julie Wood, Catherine Sherrard, Celia Chandler, Elizabeth Lounsbury, Suzanne Clancy, Peter Rumyee, Blair Roblin, Faisal Saeed, Jenelle Ross, Allister Byrne, Dr David Logan, Christy Smith-Worthylake.

(à droite): Zora Jackson, Elizabeth Greville, Catherine Bell, Richard Chartash, David Self, Jerry Lucas (vice-président), Andria Spindel (*présidente et PDG*).

In memoriam



L'honorable George S. P. Ferguson, Q.C. (1923 - 2011)

La polio a causé des handicaps permanents au juge George Ferguson, mais son esprit est resté intact. Il a eu une longue et distinguée carrière en droit, un long mariage heureux et une étroite collaboration avec l'organisme de bienfaisance qu'il a aidé à créer – la Marche des dix sous de l'Ontario – une relation qui a duré plus de 55 ans.



David Arthur Boyle, Ph.D. (1942 - 2011)

Pendant plus de 14 ans, David Boyle a été un fervent sympathisant de la Marche des dix sous, ayant siégé sur de nombreux comités et agi comme président des conseils d'administration de la MDSO et de la MDSC. Il a défendu les droits des personnes handicapées et a grandement contribué à resserrer les liens entre la Marche des dix sous de l'Ontario et la Société du timbre de Pâques de l'Ontario. Ses contributions ont été très appréciées et leurs effets se feront sentir pendant encore longtemps.



60th
Anniversary - Anniversaire
1951 - 2011

Vœux de célébrités

NOTRE HISTOIRE

En 1949, tentant désespérément de trouver un remède et de protéger leurs enfants contre la polio, des mères de partout au Canada – appelées « Mères marchantes® », se sont jointes à l'effort collectif de levée de fonds mené à l'échelle de l'Amérique du Nord. Ces bénévoles dévouées sont allées de porte en porte dans leurs quartiers pour recueillir des dons « d'un dix sous seulement » pour la Fondation canadienne pour la poliomyélite, qui effectuerait de la recherche en vue de trouver un remède à la polio. L'ampleur de la campagne a poussé l'artiste Eddie Cantor à suggérer le nom « March of Dimes », sur le modèle du titre d'une populaire émission de nouvelles de l'époque : « March of Time ». En 1951, la Fondation canadienne pour la poliomyélite était établie et autorisée à utiliser le nom « March of Dimes » par l'organisme March of Dimes des États-Unis. En 1955, après le succès des essais initiaux du vaccin mis au point par le Dr Jonas Salk, les laboratoires, y compris les Laboratoires Connaught (maintenant sanofi pasteur) à Toronto, au Canada, se sont empressés de le produire en grandes quantités. Paul Martin père, alors ministre de la Santé et du Bien-être, a instauré la vaccination universelle contre la polio au Canada. Sa famille et lui ont fidèlement appuyé la Marche des dix sous au fil des décennies. La Société Paul Martin père reconnaît les donateurs exceptionnels qui ont contribué entre 5000 \$ et 99,999\$ et les dons par legs de M. et M^{me} Martin nous ont permis d'établir notre Fonds Paul Martin père pour la recherche biomédicale et en réadaptation.

Une fois la menace de la polio grandement diminuée, la Marche des dix sous canadienne a commencé à financer l'achat d'appareils et accessoires fonctionnels pour les personnes qui avaient contracté le virus; les programmes initiaux mettaient l'accent sur la réadaptation et la formation professionnelle pour les survivants de la polio. Au début des années 60, la Marche des dix sous avait pris de l'ampleur et son mandat s'était considérablement élargi puisque l'organisme voulait maintenant combler les besoins plus larges des adultes qui ont un handicap physique. Avant 2006, divers organismes au Canada étaient autorisés à mettre en oeuvre les programmes de la « Marche des dix sous » et à recueillir des fonds, mais depuis lors, la Marche des dix sous du Canada est devenue une marque nationale à part entière avec des programmes en pleine expansion qui s'appuient sur les succès de la Marche des dix sous de l'Ontario. Le présent rapport consolide les résultats financiers et les renseignements sur les programmes de la Marche des dix sous du Canada et de la Marche des dix sous de l'Ontario.



CÉLÉBRANT 60 ANS : 1951 - 2011

Aujourd'hui, la Marche des dix sous du Canada aide des enfants et des adultes partout au Canada à mener une vie plus autonome. Nous avons plus de 14 programmes et services de base et un service des relations gouvernementales et d'intervention, et nous offrons des bourses de recherche et des prix de mérite.



60th_e
Anniversary • Anniversaire

1951

Célébrant 60 ans :
1951 - 2011

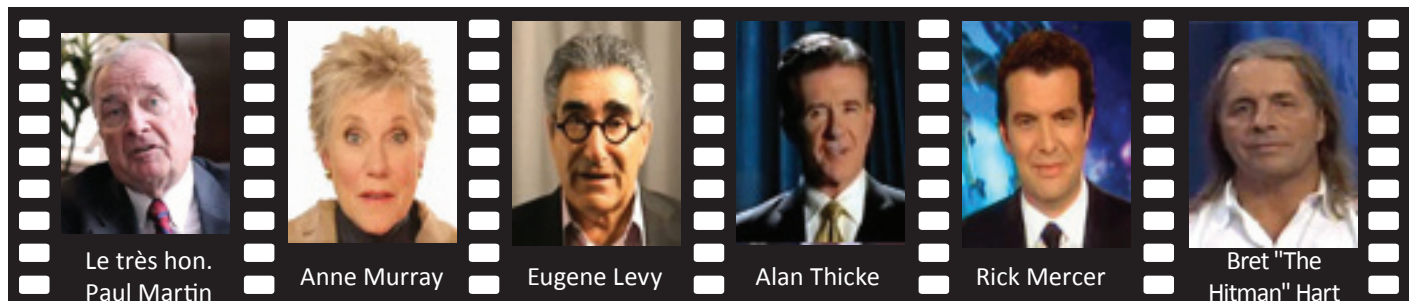
2011



VŒUX ET SOUHAITS DE CÉLÉBRITÉS ET DE DIGNITAIRES

William Shatner, porte-parole de la Marche des dix sous du Canada, a transmis plusieurs messages de vœux à notre personnel, nos usagers et le grand public à l'occasion de notre anniversaire. De nombreuses autres célébrités canadiennes ont envoyé leurs propres messages et souhaits d'anniversaire par vidéo. Visitez-nous en ligne à l'adresse www.marchofdimes.ca pour les visualiser!

De plus, plusieurs grands dirigeants politiques canadiens et dignitaires internationaux ont transmis de chaleureux vœux et messages de félicitations à l'occasion de notre 60^e anniversaire. Quelques-unes de ces lettres sont reproduites dans les pages qui suivent, et elles sont toutes disponibles en ligne à www.marchofdimes.ca.



Le très hon.
Paul Martin

Anne Murray

Eugene Levy

Alan Thicke

Rick Mercer

Bret "The
Hitman" Hart